

CA2 φN  
CR 35  
- W 39

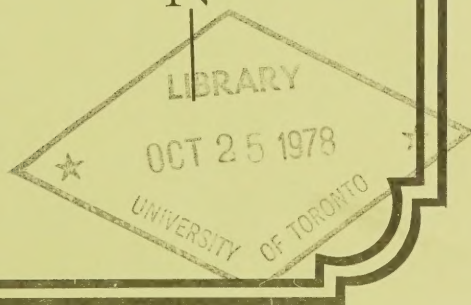
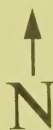
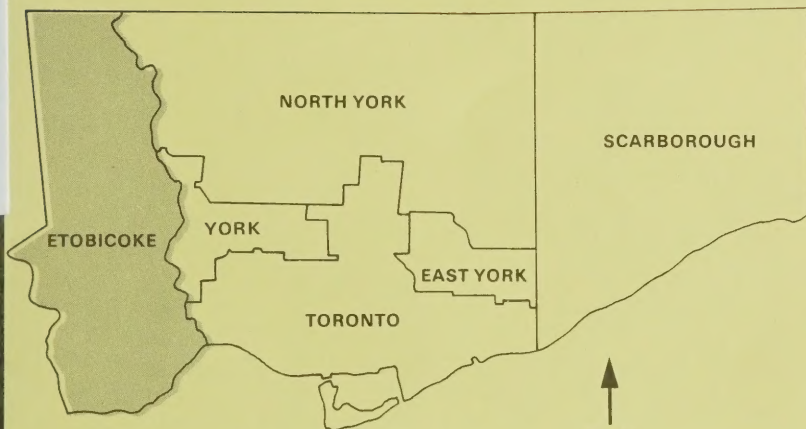
Government  
Publication

# ETOBICOKE

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



3 1761 11972868 1




## WHAT YOU NEED TO KNOW

Portuguese

Spanish

Informações Uteis

Informaciones Utiles



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119728681>

POLICE - AMBULANCE - FIRE

361-1111

POLÍCIA - AMBULANCIA - FOGO

361-1111

POLICIA - AMBULANCIA  
EN CASO DE INCENDIO

361-1111

HELP FOR NEWCOMERS

to answer questions about  
health, insurance, housing,  
daycare, social services,  
legal problems, churches,  
English classes & recreation

ASSISTÊNCIA PARA RECÉM-CHEGADOS

no que diz respeito ao seguro  
médico, cartão nacional, igrejas,  
habitação, creches, centros de  
recreio, serviços sociais,  
problemas legais, aulas de inglês

AYUDA PARA LOS RECIEN LLEGADOS

información sobre asuntos de  
salud, seguro, iglesias,  
alojamientos, guarderías,  
recreación, servicios sociales,  
problemas legales, cursos de  
inglés

Ontario Welcome House  
8 York Street, Toronto

965-3021

Rexdale Community Information Directory  
1530 Albion Road, Rexdale

741-1553

Etobicoke Central Information & Referral  
3858 Bloor Street West, Toronto

236-1886

Action Service Contact Centre  
185 - 5th Street, Toronto

255-5322

\* \* \* \* \*

EMERGENCY FOOD,  
CLOTHING & HOUSING

COMIDA, ROUPAS E ALOJAMENTO  
PARA MOMENTOS DE AFLIÇÃO OU  
EMERGÊNCIA

ALIMENTO, ROPA, Y ALOJAMIENTO  
EN CASO DE EMERGENCIA

MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO  
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

550 Burnhamthorpe Road, Etobicoke

626-1536

185 - 5th Street, Toronto

255-7359

SALVATION ARMY FAMILY & COMMUNITY SERVICES

Etobicoke Temple: 2152 Kipling Avenue North

743-1282

Long Branch: 5 - 30th Street, Toronto

251-8372

EMPLOYMENT

TRABALHO

EMPLEO

EMPLOYMENT & IMMIGRATION CENTRES

1243 Islington Avenue, Toronto

239-3571

1747 Jane Street, Weston

247-8261

3253 Lakeshore Blvd., West, Toronto

239-3571





<u>UNEMPLOYMENT INSURANCE</u>	<u>SUBSIDIO DE DESEMPREGO</u>	<u>SEGURO DE DESEMPLEO</u>
	<u>UNEMPLOYMENT INSURANCE (CANADA)</u> <u>1243 Islington Avenue, Toronto</u>	231-4151
<u>SOCIAL INSURANCE NUMBERS</u>	<u>NUMERO DE SEGURO SOCIAL</u>	<u>NUMEROS DE SEGURO SOCIAL</u>
	<u>UNEMPLOYMENT INSURANCE (CANADA)</u> <u>1243 Islington Avenue, Toronto</u>	231-4151
<u>HOUSING PROBLEMS</u>	<u>PROBLEMAS DE HABITAÇÃO</u>	<u>PROBLEMAS DE ALOJAMIENTO</u>
	<u>LANDLORD &amp; TENANT ADVISORY BUREAU</u> <u>67 Adelaide Street East, Toronto</u>	367-8572
	<u>ONTARIO RENT REVIEW</u> <u>56 Aberfoyle Cr., Toronto</u>	236-2681
	<u>NEW WELFARE ACTION CENTRE</u> <u>2428 Islington Ave., Suite 9, Rexdale</u>	743-2900
<u>HOSPITALS</u>	<u>HOSPITAIS</u>	<u>HOSPITALES</u>
	<u>ETOBICOKE GENERAL HOSPITAL</u> <u>101 Humber College Blvd., Rexdale</u>	744-3400
	<u>HUMBER MEMORIAL HOSPITAL</u> <u>200 Church St., Weston</u>	249-8111
	<u>LAKESHORE PSYCHIATRIC HOSPITAL</u> <u>3131 Lakeshore Blvd., West, Toronto</u>	259-8291
	<u>QUEENSWAY GENERAL HOSPITAL</u> <u>150 Sherway Drive, Toronto</u>	259-6671
	<u>YORK-FINCH HOSPITAL</u> <u>2111 Finch Avenue West, Downsview</u>	744-2500
	<u>ST. JOSEPHS HOSPITAL</u> <u>30 The Queensway, Toronto</u>	534-9531
<u>HEALTH</u>	<u>SERVIÇOS DE SAÚDE</u>	<u>SALUD</u>
	<u>ETOBICOKE COMMUNITY HEALTH DEPARTMENT</u> <u>550 Burnhamthorpe Road, Etobicoke</u>	626-4134
	<u>ETOBICOKE BRANCH OF THE CANADIAN RED CROSS</u> <u>4210 Dundas Street West, Toronto</u>	236-1056





FAMILY CONCERNSPROBLEMAS FAMILIARESPROBLEMAS FAMILIARES

<u>FAMILY SERVICE ASSOCIATION</u> 35 West Deane Park Drive, Islington	622-3133
<u>CHILDREN'S AID SOCIETY OF METRO TORONTO</u> 1243 Islington Avenue, 8th floor, Toronto	239-8131
<u>CATHOLIC CHILDREN'S AID SOCIETY</u> 5230 Dundas Street West, Unit 1, Islington	236-1671

EDUCATIONEDUCAÇÃOEDUCACION

<u>ETOBICOKE BOARD OF EDUCATION</u> 1 Civic Centre Court, Etobicoke	626-4360
....including English as a Second Language day or evening at locations throughout the Borough of Etobicoke	
<u>METROPOLITAN SEPARATE SCHOOL BOARD</u> 146-150 Laird Drive, Toronto	421-8950
<u>HUMBER COLLEGE OF APPLIED ARTS &amp; TECHNOLOGY</u>	675-3111
....a community college offering various programs in different locations throughout the Boroughs of Etobicoke and York...including English as a Second Language	

LOCAL GOVERNMENTGOVERNO LOCALGOBIERNO LOCAL

<u>ETOBICOKE CIVIC CENTRE</u> 550 Burnhamthorpe Road, Etobicoke	626-4270
--	----------

RECREATIONCENTROS DE RECREIORECREACION

<u>ETOBICOKE PARKS &amp; RECREATION</u> 550 Burnhamthorpe Road, Etobicoke	626-4557
<u>Y.M.C.A.</u> 3226 Bloor Street West, Toronto	236-1195





LIBRARIES

...a free service at  
ten locations for people  
of all ages & interests:  
information on many topics  
including legal & government  
matters, books in many  
languages, records and  
cassettes, films, programs  
for adults and children

BIBLIOTECAS

...um serviço gratuito para  
pessoas de todas as idades e  
interesses diversos: fornecem  
informações sobre tópicos legais  
e governamentais, têm livros em  
várias línguas, discos e cassetes,  
filmes, e programas para adultos  
e crianças

BIBLIOTECAS

...un servicio gratuito para  
gente de todas edades e  
intereses:  
- Podrán encontrar:  
informaciones sobre tópicos  
diversos tales como, asuntos  
gubernamentales o legales,  
libros en diversos idiomas,  
discos y cintas gravadas,  
películas, programas para  
adultos y jóvenes

ETOBICOKE PUBLIC LIBRARIES

248-5681

ETHNIC SERVICESCENTROS ÉTNICOSCENTROS ÉTNICOS

BLOOR-BATHURST INFORMATION CENTRE  
1006 Bathurst Street, Toronto

531-4613

CENTRE FOR SPANISH SPEAKING PEOPLES  
582A College Street, Toronto

533-8545

INTERPRETING & SOCIAL SERVICES FOR PORTUGUESE  
401 College Street, Toronto

924-0974-5-6

...produced by the CO-ORDINATING COMMITTEE ON INFORMATION  
of the ETOBICOKE SOCIAL PLANNING COUNCIL in co-operation  
with ONTARIO WELCOME HOUSE, MINISTRY OF CULTURE AND RECREATION







Agency: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Counsellor: \_\_\_\_\_  
Phone No: \_\_\_\_\_



Ontario

Ministry of    Citizenship and  
Culture and    Multicultural  
Recreation    Division

Hon. Robert Welch  
Minister  
Robert D. Johnston  
Deputy Minister